Tres y na



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

(dicho de una cantidad) Casi nada, tan exigua que es prácticamente nada.

Ver: Maldita la na, Na en trenta años

• Pensé que ibas a traer un güen manojao d'espárragos, pero eso que traes es tres y na.

• Este año el güerto nô vale pa na. Himos cogío dos u tres pimientos y un par de tomates asolanaos. Total, tres y na.

Campos semánticos: Expresiones Números

Comentarios:

Hemos encontrado esta expresión en varios sitios tan alejados como las Hurdes y Guadalajara, lo que indica que aunque rara, no es expresión puramente local.

Origen: Se usa en algunas partes de España.

Etimología:

El número tres es aquí metafórico, indica sólamente "muy poquito", y la valoración es que eso no es nada.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com